

Bản án số: 19/2017/HS.ST  
Ngày: 21-11-2017

**NHÂN DANH  
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN TỊNH BIÊN**

**- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:**

*Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa:* Ông Nguyễn Minh Sang.

*Các Hội thẩm nhân dân:*

1. Bà Nguyễn Thị Minh Chuyên.
2. Ông Chau Cương.

**- Thư ký phiên tòa:** Ông Trần Văn Quới – Thư ký Tòa án.

**- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Tịnh Biên tham gia phiên tòa:**  
Ông Nguyễn Văn Đức - Kiểm sát viên.

Ngày 21 tháng 11 năm 2017, tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Tịnh Biên xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 22/2017/HSST ngày 06 tháng 11 năm 2017 đối với bị cáo:

**Trần Văn K**, sinh năm 1970 tại Hồng Dân, Bạc Liêu; Nơi cư trú: ấp A, xã A, huyện T, tỉnh An Giang; số CMND: 351045969; nghề nghiệp: Tài xế; trình độ văn hóa: 02/12; dân tộc: Kinh; con ông Quách Đình Cương và bà Phạm Thị Màu; có vợ và 02 con; tiền sự: Chưa; tiền án: Chưa. Bị cáo tại ngoại có mặt tại phiên tòa.

- Người bị hại: Ông C, sinh năm 1973, nơi cư trú: ấp A, xã A, huyện T, tỉnh An Giang (đã chết).

- Người đại diện hợp pháp của người bị hại: Bà Lê Thị Tuyết M, sinh năm 1975, nơi cư trú: ấp A, xã A, huyện T, tỉnh An Giang, có mặt.

- Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan: Ông Nguyễn Duy M, sinh năm 1934, nơi cư trú: Tổ 6, ấp A, xã A, huyện T, tỉnh An Giang, có mặt.

**NỘI DUNG VỤ ÁN:**

Bị cáo Trần Văn K bị Viện kiểm sát nhân dân huyện Tịnh Biên truy tố về hành vi phạm tội như sau:

Khoảng 10 giờ ngày 02/05/2017, anh Trần Văn K điều khiển KOBELCO TUTANIC SK09 (loại xe múc đất) tại Công trường khai thác và chế biến đá Bà

đội thuộc áp Tân Thuận, xã Tân Lợi, huyện Tịnh Biên, tỉnh An Giang để mức đất đổ lên xe ô tô tải (loại xe ben) do anh C điều khiển. Anh Khương mức đất đổ lên thùng xe ben hướng từ trái sang phải và thấy anh C đang ngồi phía trước trên cabin xe ben. Sau khi mức đất đầy xe, anh Khương quay cần mức về vị trí ban đầu để cào đất chuẩn bị mức đất đổ lên xe khác. Do bị cần mức che khuất, xe không có kính chiếu hậu, không quan sát thấy anh C đang đứng phía sau xe ben để buộc tấm bạc nên trong lúc điều khiển cần mức từ phải qua trái (lúc này thùng xe mức và thùng xe ben cách nhau 12cm) thì va chạm vào người anh C té ngã và được các anh Nguyễn Công Danh, Nguyễn Văn Công đưa đi cấp cứu nhưng anh C đã tử vong.

Căn cứ Biên bản khám nghiệm hiện trường ngày 02/05/2017 của Công an huyện Tịnh Biên ghi nhận:

Hiện trường (dựng lại): Xảy ra tại Công trường khai thác và chế biến đá Bà Đội thuộc tổ 01, ấp Tân Thuận, xã Tân Lợi, huyện Tịnh Biên, tỉnh An Giang.

- Mặt đất tại hiện trường không được bằng phẳng do quá trình khai thác đá tác động.

- Xe ô tô tải biển số 67C-078.63 đầu quay về hướng hương lộ 11, đuôi quay về hướng núi Bà Đội. Phía sau đuôi xe là vị trí đậu của xe mức đất nhãn hiệu KOBELCO Yutani sk09, cần mức quay về hướng núi Bà Đội, đuôi quay về hướng hương lộ 11 và cách đuôi xe ô tô tải là 0,12 mét. Vị trí số (1) được đặt trên mặt đất, phía sau đuôi xe ô tô biển số 67C-078.63 là vị trí đứng của anh C, cách trục sau bên trái xe ô tô tải là 1,70 mét, cách tâm máy xe mức là 1.10 mét.

- Từ trục sau bên trái xe ô tô tải mở rộng hiện trường 1,55 mét là vết màu nâu đỏ (nghĩ là máu) và cũng là vị trí 01 điện thoại di động màu đen, trên mặt đất có diện tích 0,45 X 0,45 mét. Từ vị trí vết màu nâu đỏ đến tâm xe mức là 2,55 mét, đến vị trí số (1) là 1,37 mét. Mặt ngoài của bửng sau đuôi xe ô tô tải, bên trái có một vết màu nâu đỏ (nghĩ là máu) cách mặt đất là 1,44 mét. Trên thùng hàng tự đổ của xe ô tô tải không chứa hàng hóa. Tại đuôi xe mức đất có diện tích 3 x 0,88 mét. Trên bề mặt ngoài của đuôi xe mức có một vết hằn diện tích 2,23 x 0,10 mét, trên vết hằn có dính nhiều sợi tóc, tâm vết hằn đến mặt đất là 1,65 mét.

- Trên bề mặt ngoài của đuôi xe mức đất có hai vết màu nâu đỏ (nghĩ là máu): Vết số 1 có kích thước 0,32 x 0,10 mét, cách mặt đất là 1,10 mét; Vết số 2 có kích thước 0,38 x 0,10 mét, cách mặt đất 1,40 mét và cách vết số 1 là 1,39 mét.

Tại biên bản khám nghiệm tử thi và Bản kết luận giám định pháp y về tử thi số 157/17/TT ngày 02/5/2017 của Trung tâm giám định pháp y tỉnh An Giang, ghi nhận:

\* **Tử thi:** C, sinh năm 1973, ngụ ấp A, xã A, huyện T, tỉnh An Giang:

**- Khám ngoài:**

+ Tử thi mềm, cứng hoen tử thi chưa cố định, chiều dài 1,62 m.

+ Đầu, mặt: Chảy máu tai (P), rách da trán hình khe dài 06cm, sây sát má (T) 15x03cm, rách môi trên 06x03cm.

+ Ngực, bụng: Sây sát rải rác nhiều nơi.

+ Tay: Bầm tụ máu ngoài khuỷu tay (T) 07x03cm, mặt sau 6,5x03cm.

+ Chân: Sây sát gối (T) 1,5x09cm.

**- Khám trong:**

+ Đầu: Rạch da theo đường lưỡng đỉnh, bầm tụ máu dưới da lan rộng. Nứt sọ thái dương – đỉnh (P) dài 10cm – Nứt sọ thái dương – đỉnh (T) dài 08cm.

\* **Kết luận nguyên nhân chết:** Chấn thương sọ não – nứt sọ, máu tụ nội sọ.

Ngày 24/7/2017, Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Tịnh Biên ra quyết định khởi tố vụ án hình sự, khởi tố bị can đối với Trần Văn K về tội “*Vô ý làm chết người*” theo Điều 98 Bộ luật hình sự.

Tại cáo trạng số 20/VKS-HS ngày 31/10/2017 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Tịnh Biên đã truy tố bị cáo Trần Văn K về tội “*Vô ý làm chết người*” theo khoản 1 Điều 98 Bộ luật hình sự.

Tại phiên tòa:

Bị cáo Trần Văn K thừa nhận thực hiện hành vi phạm tội “*Vô ý làm chết người*” như nội dung cáo trạng số 20/VKS-HS ngày 31/10/2017.

Người đại diện hợp pháp của người bị hại bà Lê Thị Tuyết M yêu cầu bị cáo Khương bồi thường thiệt hại với tổng số tiền là 154.000.000 đồng, bao gồm các khoản:

- Tồn thất tinh thần: 100 lần mức lương cơ sở x 1.300.000 đồng = 130.000.000 đồng.

- Tiền cấp dưỡng cháu Trần Thị Tú A 2.000.000 đồng/tháng cho đến khi cháu Anh đủ 18 tuổi, cấp dưỡng 01 lần 24.000.000 đồng.

Đối với Chi phí mai táng 50.000.000 đồng gồm tiền mua quan tài, vật dụng khâm liệm, khăn tang, hương, nến, hoa, thuê xe tang, chôn cất, phía gia đình bị cáo đã bồi thường xong nên không yêu cầu.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan ông Nguyễn Duy M xác định ông có lo chi phí mai táng cho anh C với số tiền là 50.000.000 đồng, sau đó anh

Khuong đã hoàn trả cho ông số tiền 50.000.000 đồng, ông không yêu cầu gì khác.

**Quan điểm đại diện Viện kiểm sát:** Kính thưa Hội đồng xét xử, trước cơ quan điều tra cũng như tại phiên tòa hôm nay, bị cáo Khuong đã khai nhận hành vi phạm tội của mình như kết quả điều tra. Lời nhận tội của bị cáo phù hợp với lời khai của người làm chứng, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan, phù hợp với biên bản khám nghiệm hiện trường, khám nghiệm tử thi, bản kết luận giám định pháp y và các tình tiết khác có ý nghĩa trong việc giải quyết vụ án. Như vậy, đã có đủ cơ sở khẳng định cáo trạng truy tố bị cáo Trần Văn K về tội “*Vô ý làm chết người*” theo khoản 1 Điều 98 Bộ luật hình sự là có căn cứ, đúng người, đúng tội, đúng pháp luật.

Với tính chất và mức độ phạm tội của bị cáo đối chiếu với điều luật có khung hình phạt thấp nhất là 06 tháng tù, cao nhất là 05 năm tù. Lẽ ra, phải áp dụng mức án cao nhất của khung hình phạt. Tuy nhiên trong quá trình điều tra và tại phiên tòa bị cáo luôn thành khẩn khai báo, tỏ ra ăn năn, hối cải, bị cáo và gia đình đã bồi thường, khắc phục hậu quả cho gia đình bị hại, bị cáo phạm tội lần đầu, có nhân thân tốt, tại phiên tòa và đại diện gia đình bị hại cũng đã thỏa thuận mức bồi thường thiệt hại. Đề nghị Hội đồng xét xử xem đây là những tình tiết giảm nhẹ một phần hình phạt cho bị cáo.

Với những tình tiết, chứng cứ nêu trên đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng khoản 1 Điều 98; điểm b, p khoản 1, khoản 2 Điều 46, Điều 60 Bộ luật Hình sự, xử phạt bị cáo Trần Văn K 01 (Một) năm đến 01 (Một) năm 06 (Sáu) tháng tù nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách từ 02 (Hai) năm đến 03 (Ba) năm.

\* Về trách nhiệm dân sự: Áp dụng Điều 41, 42 Bộ luật Hình sự, Điều 76 Bộ luật Tố tụng hình sự; các Điều 584, 585, 586, 591 Bộ luật Dân sự năm 2015 buộc bị cáo Trần Văn K bồi thường cho đại diện hợp pháp của người bị hại các khoản như sau:

- Tổn thất tinh thần do tính mạng bị xâm phạm: 50 lần mức lương cơ sở x 1.300.000 đồng = 65.000.000 đồng.

- Tiền cấp dưỡng cháu Trần Thị Tú A 2.000.000 đồng/tháng cho đến khi cháu Anh đủ 18 tuổi, cấp dưỡng 01 lần 24.000.000 đồng.

Tổng cộng các khoản bồi thường là: 89.000.000 đồng.

Đối với Chi phí mai táng 50.000.000 đồng phía gia đình bị cáo đã bồi thường xong nên không xem xét giải quyết.

\* Về vật chứng vụ án: Giao trả cho bị cáo Khuong 01 chiếc xe máy đất hiệu KOBELCO TUTANIC SK09 (xe đã qua sử dụng, chưa kiểm tra chất lượng và các bộ phận xe) theo biên bản giao nhận vật chứng giữa Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Tịnh Biên và Chi cục Thi hành án dân sự huyện Tịnh Biên.

**NHẬN ĐỊNH CỦA HỘI ĐỒNG XÉT XỬ:**

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra, xét hỏi, tranh luận tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận thấy như sau:

[1] Tại phiên tòa bị cáo Trần Văn K khai nhận khoảng 10 giờ ngày 02/05/2017, bị cáo điều khiển xe múc đất hiệu KOBELCO TUTANIC SK09 tại Công trường khai thác và chế biến đá Bà đội để múc đất đổ lên xe ô tô tải (loại xe Ben) do anh C điều khiển. Hướng múc đất đổ lên thùng xe ben từ trái sang phải, trong lúc múc đất bị cáo vẫn thấy anh C đang ngồi phía trước trên cabin xe Ben. Sau khi múc đất đầy xe, bị cáo quay cần múc về vị trí ban đầu để cào đất chuẩn bị múc đất đổ lên xe khác. Do bị cần múc che khuất, xe không có kính chiếu hậu, thiếu quan sát khi anh C đang đứng phía sau xe Ben để buộc tấm bạc, nên trong lúc điều khiển cần múc từ phải qua trái thì va chạm vào người anh C làm anh C té ngã, dẫn đến làm cho anh C tử vong.

[2] Lời khai nhận của bị cáo phù hợp với lời khai của những người làm chứng. Các anh Nguyễn Công Danh, Nguyễn Văn Công cùng cho biết khoảng 10 giờ ngày 02/5/2017, các anh đang sửa xe cách xe múc đất và xe ben khoảng 30m thấy anh Khương điều khiển xe múc đất đổ lên xe ben của anh C hướng từ trái qua phải. Khoảng 05 phút sau thì thấy anh C đứng sát phía sau thùng xe ben buộc tấm bạc còn xe múc đất không còn múc đất đổ lên xe nữa và di chuyển cần múc từ phải qua trái thì thấy anh C ngã nên các anh chạy đến đưa anh C đi cấp cứu nhưng anh C đã chết.

[3] Anh Nguyễn Duy Trường Sơn cho biết: Khoảng 09 giờ 50 phút ngày 02/5/2017, đang ở nhà có người cho hay là anh C bị tai nạn trong công trường khai thác và chế biến đá Bà Đội nên anh đến hiện trường thấy xe ben có chõ đất và buộc tấm bạc được một bên phải, dưới đất phía sau xe có một vũng máu anh nghi là của anh C tự té và điều khiển xe này về đến cổng công trường mới hay tin C đã chết thì đậu xe tại đây.

[4] Anh Trần Văn Minh cho biết: Khoảng 10 giờ ngày 02/5/2017, anh đang ở Công trường khai thác và chế biến đá Bà đội có người cho hay tài xế xe ben bị xe múc đất quơ trúng bị thương. Anh đến hiện trường thấy anh C đang nằm bất tỉnh phía sau thùng xe ben nên điều khiển xe đưa anh C đi cấp cứu tại Bệnh xá Sư đoàn 330, sau đó hay tin anh C đã chết.

[5] Ngoài ra, lời khai của bị cáo còn phù hợp với kết quả khám nghiệm hiện trường, khám nghiệm tử thi và kết luận giám định pháp y về tử thi của Trung tâm giám định pháp y tỉnh An Giang. Từ đó có đủ căn cứ xác định bị cáo Khương đã có hành vi điều khiển cần múc của xe KOBELCO TUTANIC SK09 do vô ý không quan sát xung quanh nên để cần xe múc va chạm làm anh C té

ngã, hậu quả anh C chết. Hành vi của bị cáo đã đủ yếu tố cấu thành tội “Vô ý làm chết người” theo khoản 1 Điều 98 Bộ luật hình sự.

Hành vi phạm tội của bị cáo là nguy hiểm cần xử lý nghiêm để giáo dục, răn đe và phòng ngừa chung. Tuy nhiên khi lượng hình có xem xét các tình tiết giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo như: Có nhân thân tốt; chưa có tiền án, tiền sự, phạm tội lần đầu; thành khẩn khai báo, biết ăn năn hối cải; tích cực khắc phục hậu quả, tự nguyện bồi thường thiệt hại cho gia đình nạn nhân.

Do đó không cần thiết buộc bị cáo phải chấp hành hình phạt tù, mà cho bị cáo được hưởng “án treo” cũng đủ có tác dụng giáo dục, cải tạo bị cáo và cũng thể hiện chính sách khoan hồng của pháp luật như đề nghị của Kiểm sát viên tại phiên tòa.

[6] Về trách nhiệm dân sự: Xét thấy anh C là lao động chính trong gia đình, vợ anh là bà Lê Thị Tuyết M chỉ làm công việc nội trợ, 02 con của anh là Trần Trung Nam (sinh năm 1998, đã trưởng thành) và cháu Trần Thị Tú A (sinh ngày 21/12/2000) đang ở tuổi còn đi học, chưa có tạo thu nhập nuôi sống bản thân, nguồn thu nhập chính, nuôi sống gia đình chủ yếu phụ thuộc vào anh C. Sau khi anh C chết thì vợ và các con của anh cũng bị ảnh hưởng về mặt tinh thần cũng như vật chất, do đó bà Minh yêu cầu bị cáo Khương bồi thường thiệt hại các khoản gồm tổn thất tinh thần do tính mạng bị xâm phạm, tiền cấp dưỡng cháu Trần Thị Tú A là có căn cứ. Tuy nhiên số tiền bà Minh yêu cầu bồi thường là quá cao, chưa phù hợp với thực tế, do đó Hội đồng xét xử xem xét chấp nhận một phần, buộc bị cáo phải bồi thường như sau:

- Tổn thất tinh thần: 50 lần mức lương cơ sở x 1.300.000 đồng = 65.000.000 đồng.

- Tiền cấp dưỡng 01 lần cho cháu Trần Thị Tú A, sinh ngày 21/12/2000 là 24.000.000 đồng.

Tổng cộng: 89.000.000 đồng.

Đối với chi phí mai táng, bà Minh yêu cầu bồi thường 50.000.000 đồng. Ông Nguyễn Duy M xác định ông có lo chi phí mai táng cho anh C với số tiền là 50.000.000 đồng, sau đó bị cáo đã hoàn trả cho ông số tiền 50.000.000 đồng xem như bị cáo đã bồi thường xong chi phí mai táng cho bà Minh; phía bà Minh, ông Mẫn không có yêu cầu gì khác nên Hội đồng xét xử không xem xét.

[7] Về xử lý vật chứng:

Vật chứng của vụ án là 01 chiếc xe múc đất hiệu KOBELCO TUTANIC SK09 (xe đã qua sử dụng, chưa kiểm tra chất lượng và các bộ phận xe) là của bị cáo, xét thấy việc trả lại vật chứng không ảnh hưởng đến giải quyết vụ án, do đó Hội đồng xét xử giao trả lại cho bị cáo 01 chiếc xe múc đất hiệu KOBELCO TUTANIC SK09.

Trong quá trình điều tra, bị cáo có nộp số tiền 65.000.000 đồng để khắc phục hậu quả, xét thấy tiếp tục tạm giữ số tiền này để đảm bảo thi hành án.

Đối với các tài sản của người bị hại gồm:

- 01 chiếc xe ô tô hiệu THACO, biển số kiểm soát 67C- 078.63, số máy 4100QBZL\*AAF16003807\*, số khung RNHF600CCHC032180.

- 01 giấy chứng nhận đăng ký xe ô tô (bản photo) số 005598, cấp ngày 22/4/2017 mang tên C.

- 01 giấy chứng nhận bảo hiểm bắt buộc TNDS của chủ xe ô tô số 170056778.

- 01 giấy phép lái xe số 890108001315, cấp ngày 24/3/2014 mang tên C.

- 01 giấy chứng nhận kiểm định số 3125734, cấp ngày 20/4/2017.

Đã được Cơ quan cảnh sát điều tra giao trả lại cho đại diện hợp pháp người bị hại nên không đề cập đến giải quyết.

[8] Về án phí: Bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm và án phí dân sự sơ thẩm có giá ngạch đối với số tiền 65.000.000 đồng, án phí dân sự sơ thẩm không có giá ngạch đối với số tiền 24.000.000 đồng.

*Vì các lẽ trên,*

### **QUYẾT ĐỊNH:**

[1] Tuyên bố bị cáo Trần Văn K phạm tội “*Vô ý làm chết người*”.

Áp dụng khoản 1 Điều 98; Điều 60; điểm b, p khoản 1, khoản 2 Điều 46 của Bộ luật Hình sự 1999 được sửa đổi, bổ sung năm 2009.

Xử phạt bị cáo Trần Văn K 01 (Một) năm tù nhưng cho hưởng án treo. Thời gian thử thách là 02 (Hai) năm kể từ ngày tuyên án (ngày 21 tháng 11 năm 2017).

Giao bị cáo Trần Văn K cho Ủy ban nhân dân xã An Hảo, huyện Tịnh Biên, tỉnh An Giang giám sát, giáo dục.

Áp dụng Điều 41, Điều 42 Bộ luật Hình sự; Điều 76 Bộ luật Tố tụng hình sự; các Điều 357, 584, 585, 586 và 591 Bộ luật Dân sự năm 2015.

[2] Về trách nhiệm dân sự: Buộc bị cáo Trần Văn K có trách nhiệm bồi thường thiệt hại cho bà Lê Thị Tuyết M số tiền là 89.000.000 đồng (Tám mươi chín triệu đồng).

Kể từ ngày bản án, quyết định có hiệu lực pháp luật (đối với các trường hợp cơ quan thi hành án có quyền chủ động ra quyết định thi hành án) hoặc kể từ ngày có đơn yêu cầu thi hành án của người được thi hành án (đối với các khoản tiền phải trả cho người được thi hành án) cho đến khi thi hành án xong, tất cả các khoản tiền, hàng tháng bên phải thi hành án còn phải chịu khoản tiền lãi của số tiền còn phải thi hành án theo mức lãi suất quy định tại khoản 2 Điều 468 Bộ luật Dân sự năm 2015.

Tiếp tục tạm giữ số tiền 65.000.000 đồng (Sáu mươi lăm triệu đồng) của bị cáo Trần Văn K đã nộp theo Biên lai thu tiền số 0000651 ngày 06/10/2017 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Tịnh Biên để đảm bảo thi hành án.

[3] Về xử lý vật chứng: Giao trả cho bị cáo Trần Văn K 01 (một) xe máy đất hiệu KOBELCO TUTANIC SK09 (xe đã qua sử dụng, chưa kiểm tra chất lượng và các bộ phận xe) theo biên bản giao nhận vật chứng ngày 06/11/2017 giữa Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Tịnh Biên và Chi cục Thi hành án dân sự huyện Tịnh Biên.

[4] Về án phí: Áp dụng Điều 99, Điều 234 Bộ luật Tố tụng hình sự và Điều 23, Điều 26, điểm a khoản 6 Điều 27 Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội.

Buộc bị cáo Trần Văn K phải chịu 200.000 đồng (Hai trăm ngàn đồng) án phí hình sự sơ thẩm và 3.550.000 đồng (Ba triệu năm trăm năm mươi ngàn đồng) án phí dân sự sơ thẩm.

[5] Trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án, bị cáo, người đại diện hợp pháp người bị hại, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan có mặt tại phiên tòa được quyền kháng cáo để yêu cầu Tòa án nhân dân tỉnh An Giang xét xử phúc thẩm.

Đã giải thích chế độ án treo cho bị cáo.

*Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo qui định tại Điều 2 luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo qui định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo qui định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.*

**Nơi nhận:**

- Bị cáo, các đương sự;
- VKSND huyện Tịnh Biên;
- Nhà tạm giữ;
- TAND tỉnh An Giang;
- Chi cục THADS huyện Tịnh Biên;
- Lưu hồ sơ vụ án;
- Lưu Văn phòng.

**TM.HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM  
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

**Nguyễn Minh Sang**



***Nơi nhận:***

- Bị cáo, các đương sự;
- VKSND huyện Tịnh Biên;
- Nhà tạm giữ;
- TAND tỉnh An Giang;
- Chi cục THADS huyện Tịnh Biên;
- Lưu hồ sơ vụ án;
- Lưu Văn phòng.

**TM.HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM  
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

**Nguyễn Minh Sang**